

Všetkým...

*šťastlivcom aj smoliarom,
mešťanom aj dedinčanom,
malým aj veľkým,
klaunom aj kráľom,
Slovákom aj cudzincom,
letcom aj moreplavcom,
trampom aj cestovateľom
labužníkom aj kanibalom,
výletníkom aj záletníkom,
odvážlivcom aj strachopudom,
vášnivým aj chladným,
farárom aj bezbožníkom,
priateľom aj nepriateľom,*

...jednoducho pre všetkých je reštaurácia "DEDINKA" otvorená.

Dobrá chuť praje kolektív pracovníkov reštaurácie!

Nápojový lístok

Teplé nápoje

Čaj porciovaný podľa ponuky		1,10 €
Čaj z čerstvej mäty / 0,3 l		2,40 €
Čaj z čerstvého zázvoru / 0,3 l		2,40 €
Horúca limonáda s mäťou	0,5 l / 3,85 €	1 l / 6,60 €
Horúca limonáda s d'umbierom	0,5 l / 3,85 €	1 l / 6,60 €
Varené víno / 0,2 l		3,60 €
Horúca čokoláda / 200 g		1,90 €
Horúca čokoláda so šľahačkou / 200 g + 40 g		2,80 €
Káva turecká		1,60 €
7 g káva		
Káva ristretto, espresso, lungo		1,60 €
7 g káva		
Káva espresso s mliečkom		1,80 €
7 g káva, 10 g mliečko		
Káva viedenská		2,50 €
7 g káva, 40 g šľahačka		
Káva cappuccino		1,90 €
7 g káva, 0,1 l mlieko		
Káva ľadová		3,20 €
7 g káva, 40 g šľahačka, 30 g zmrzlina		
Káva caffè latte		2,30 €
7 g káva, 0,2 l mlieko		

*Ku všetkým kávam podávame 0,1 l vody, 4 g cukru a
sladkosť.*

Chut'ovky

Zákvas	0,25 l	1,10 €
Mliečko do kávy	10 g	0,20 €
Mlieko	0,1 l	0,40 €
Med	20 g	0,60 €
Šľahačka	40 g	0,90 €
Rez citrónu	10 g	0,20 €
Pražené mandle	50 g	2,50 €

Nealkoholické nápoje

Jahodovo-limetková limonáda	0,5 l / 3,85 €	1 l / 6,60 €
Citrusová limonáda s mäťou	0,5 l / 3,85 €	1 l / 6,60 €
Citrónová voda	0,5 l / 2,75 €	1 l / 4,40 €
Cappy	0,25 l	1,60 €
jablko, grep, jahoda, čierne ríbezle, ananás, multivitamín, pomaranč		
Coca-Cola	0,33 l	1,60 €
Fanta	0,33 l	1,60 €
pomaranč		
Sprite	0,33 l	1,60 €
Tonic	0,33 l	1,60 €
Kinley Water, Ginger		
Vinea	0,25 l	1,60 €
biela, červená		
Mattoni -minerálna voda	0,33 l	1,50 €
sýtená, nesýtená		
Bonaqua	0,25 l	1,10 €
sýtená, jemne sýtená, nesýtená		
Kofola originál čapovaná	0,11	0,40 €
	0,3l	1 €
	0,5l	1,90 €

Pivá | Beer | Bier

Pilsner Urquell – 12° čapované /draft beer	0,3 l	1,30 €
	0,5 l	2,20 €

Pivo Flaškové-Bottled Beer-Flaschenbier

Šariš tmavý – 10° / bottle beer 0,5 l 1,60 €

Šariš svetlý – 10° / bottle beer 0,5 l 1,60 €

Birell – svetlý, nealko / alcohol free 0,5 l 1,60 €

Birell – pomelo-grep, nealko / alcohol free 0,5 l 1,60 €

Aperitívy | Aperitivs | Aperitifs

Bentianna 0,04 l 3,20 €

Zmes medu, bylínok, horca a tokajského vína
Blend of Honey, Gentian, Herbs and Tokaj Wine

Martini Bianco 0,1 l 2,50 €

Martini Rosso 0,1 l 2,50 €

Martini Extra Dry 0,1 l 2,50 €

Whisky	0,04 l
J.W.Red	3.60 €
Tullamore D.e.w.	3,70 €
Jack Daniels	3,80€

Brandy a Koňak | Brandy & Cognac 0,04 l

Karpatské Brandy Špeciál V.S.O.P.	3,10 €
Soberano	2,- €
Hennessy Fine De Cognac	3,90 €

Destiláty | Spirits | Spirituosen 0,04 l

Pacho Matrtaj Frndžalica 50%	4,10 €
Spišská borovička 40%	1,60 €
Bošácka slivovica 52%	2,20 €
Hruškovica Williams 52%	2,20 €
Považský repák 52%	1,90 €
Goral vodka Master	2,20 €
Finlandia vodka	2.50 €
Tuzemský Um	1,10 €
Rum Diplomatico Reserva Exclusiva 12 y.o.	4,90 €
Gin Beefeater	2,20 €

Likéry | Liqueur | Likör

Tatra Tea Originál 52%	2,60 €
Tatra Tea Goralský 62% s príchut'ou lesného ovocia / Forest Fruit	2,90 €
Tatra Tea Zbojnický 72% s príchut'ou chinínovníka / Outlaw Tea Liqueur	3,10 €
Demänovka horká Horký bylinný likér / Bitter Herbal Liqueur	1,90 €
Demänovka sladká Sladký bylinný likér s medom / Honey and Herbs	1,90 €
Becherovka	1,90 €
Jägermeister	2,20 €
Fernet Stock Citrus	1,90 €
Fernet Stock Originál	1,90 €
Baileys Irish Cream	3,- €
Vaječný likér	1,10 €
Miešané Nápoje	0,29 l
Gin tonik	4- €
Beton (becherovka tonik)	3,60 €
Bavorské pivo (Fernet tonik)	3,60 €
Bentiana Tonik	5,40 €

Vína | Wein | Wines

”Jedlo bez vína je ako deň bez slnka“

Rulandské biele	0,11	1,20 €
Frankovka modrá	0,11	1,20 €
Chardonnay výber z hrozna 2017	0,75l	12,00 €
Sauvignon výber z hrozna 2018	0,75l	13,20 €
Devín výber z hrozna 2018	0,75l	13,20 €
Rulandské modré výber z hrozna 2018	0,75l	13,20 €
Alibermet neskorý zber 2018	0,75l	13,20 €
Cabernet Sauvignon výber z hrozna 2018	0,75l	13,20 €
Tramín červený výber z hrozna 2017	0,50l	12,50 €
Rulandské modré bobuľový výber 2016	0,50l	13,40 €

Víno je darom prírody . Jeho otcom je slnko a matkou zem. Víno má svoj rodokmeň, ktorý vinár pozná a váži si ho. Každé dobré víno má svoj pôvod a charakter mu dotvára rukopis vinára. Neopakovateľnú vôňu, chuť a oku lahodiacu farbu darovala vínu matka príroda a podpísal ju majster vinár

Šumivé vína | Schaumwein | Sparkling wines

Hubert de Luxe, sladké, biele	0,75 l	12,80 €
Hubert suché, biele	0,75 l	12,00 €
Hubert polosladké, biele	0,75 l	12,00 €

Jedálny lístok

Doba prípravy jedál z jedálneho lístka je cca 35-45 minút, podľa obsadenosti reštaurácie a náročnosti konkrétneho jedla.

Váha mäsa je uvádzaná v surovom stave.

Všetky jedlá podávame so zeleninovou oblohou.

Pri polovičných porciách jedál sa účtujú dve tretiny z ceny

Preparation of food takes cca 35-45 minutes, depending on current workload.

The weight of meat is given in raw state.

All dishes are served with vegetable side dish.

Half portion are charged by two third of price.

Ak Vám u nás chutilo, oznámte to iným.

Ak nie , povedzte to nám. Sľubujeme, že sa polepšíme,

kuchári reštaurácie „Dedinka“.

Predjedlá / Vorspeisen / Starter

<i>Slovenský studený tanier</i> (pre 2-3 osoby) 7,10	250 g / 7,30 €
Slovenské údené mäsové a syrové špeciality Slowakische geräuchert Fleische und Käse spezialität Slovak smoked meat and chesse speciality	
<i>Domáca huspenina s cibuľkou</i> 9	300 g / 4,90 €
Schweine Sülze Pork jelly	
<i>Chlieb s domácou masťou a cibuľou</i> (2 ks) 1	100 g / 1,- €
Brot mit Hausgemachter - Schweinefett und Zwiebel Bread with homemade lard and onion	
<i>Domáca bryndzová nátierka</i> (pre 2 osoby) 7	150 g / 4,30 €
Hausgemachter Brotaufstrich Schafkäse Homemade sheep cheese spread	
<i>Pečeň z vykrmenej kačice s jablkami a lokšou</i> 1	100 g / 10,90 €
Kačacia pečeň na cibuľke, jablkách a červ. víne s lokšou Entenleber mit Zwiebel, Apfel und Rotwein, mit salzige Pfannkuche Duck liver with onion, apple and red wine, with special salt pancake	

Polievky / Suppen / Soups

<i>Polievka v bosniaku</i> 1	400 ml / 5,30 €
Suppe im Brotteller, Soup in bread	
<i>Polievka podľa dennej ponuky</i>	300 ml / 3,30 €
Tagessuppe Daily soup	
<i>Kapustnica</i>	300ml / 4,30 €
<i>Krautsuppe</i> <i>Cabbage soup</i>	
<i>Slepačí vývar</i>	300ml / 3,30 €
<i>Chicken bouillon</i> <i>Huhnersuppe</i>	

Vyberte si zo špecialít reštaurácie

Dedinka

Geniessen Sie unsere Spezialitäten

Here you can choose from our specialities

1. Hovädzie na hríboch 7 150 g / 17,50 €

Hovädzia sviečkovica na lesných hríboch so smotanou a bylinkami

Rindereintopf mit cremiger Kräuter-Pilz-Sosse

Beef stew with creamy herb-mushroom sauce

2. Tri druhy mäsa 300 g / 16,50 €

Bravčové karé ,hovädzia sviečková, kuracie prsia

Schweinefleisch, Hühnerbrust, lungenbraten

Pork meat, beef sirloin,, chicken breast

Omáčky / Sosse / Sauce:

Šípkovo-brusnicová

Hagebutten-Preiselbeeren / Briar-cranberry

Krémová hubová 7,1

Pilze / Mushrooms

3. „Kus mäsa zo susedovej kravy“ 7

Steak z kvalitnej hovädzej sviečkovice s bylinkovým maslom a omáčkou

Steak aus Rinderfilet mit Sosse mit Kräuter butter

Beef steak with sauce and herb butter

Omáčky / Sosse / Sauce: 150 g / 12,60 €

Šípkovo-brusnicová

Hagebutten-Preiselbeeren / Briar-cranberry 200 g / 17,60 €

Krémová hubová 7,1

Pilze / Mushrooms 300 g / 25,30 €

4. „Pandúrova placka“ 1,3,10 350 g / 15,90 €

Čertovsky pikantné bravčové soté so slaninkou, cibulou a šampiňónmi,
podliate čiernym pivom, podávané s domácou zemiakovou plackou
Kartoffelpuffern gefüllt mit würziges Schweinefleisch sauté mit Bier, Speck
und Champignons

Potato pancake stuffed with spicy pork sauté on black beer with mushrooms
and bacon

5. „Zbojnícke dukáty“ 7 150 g / 12,20 €

Medailóniky z bravčovej panenky zapekané s oštiepkom a slaninkou
Schweinemedaillons mit Schafskäse und Speck
Roasted pork medaillons with cheese and bacon

6. Vyprážený rezeň 1,3,7 150 g / 6,90 €

Klasický kurací alebo bravčový rezeň, ktorý nikdy nezovšednie
Hühner oder Schweinerschnitzel
Chicken or pork fried chop

7. Černoorský rezeň 1,3,7 150 g / 7,60 €

Kurací alebo bravčový rezeň v zemiakovom cestíčku, posypaný syrom
Hühner oder Schweinerfleisch im Kartoffelteig
Chicken or pork meat in potato dough

8. „Plesnivá tetka Betka“ 7,8,1 150g / 11,30 €

Kúsiky kuracích prsičiek s cibuľkou v smotanovo-nivovej omáčke
Hühnerbrust mit Zwiebel im Nivasosse
Chicken breast with onion and sause made of cheese Niva

9. „Kurnikšopa!“ 7 200 g / 7,80 €

Kurací steak s bylinkovým maslom a omáčkou
Hühnersteak mit Kräuterbutter und Sosse
Chicken steak with herb butter and sauce

Omáčky / Sosse / Sauce:

Šípkovo-brusnicová

Hagebutten-Preiselbeeren / Briar-cranberry

Krémová hubová 7,1

Pilze / Mushrooms

10. „Kačica strelená včelárovým šípom“ 8 200 g / 17,40 €
Kačacie prsia so zlatistou medovou omáčkou posypané mandľami
Entenbrust mit Mandeln und Hönigsosse
Duck breast with almonds and honey sauce

11. „Kačenkina hruštička“ 200 g / 18,20 €
Kačacie prsia na červenom víne s plátkom slaninky a hruškou
Entenbrust mit Rotwein, Speck und Birne
Duck breast with red wine, bacon and pears

12. „Valachove pirohy“ 7,1,3 300 g / 7,60 €
Bryndzové pirohy s bryndzovou kôpkou, opraženou cibuľkou a slaninkou
Gefüllte Schafskäsetaschen mit Rostzwiebeln und Speck
Filled pies with bryndza (sheep cheese), fried onion and bacon

13. „Pachove gule“ 1,3 300 g / 7,60 €
Zemiakové guľky plnené mäsom s kyslou kapustou, cibuľkou a slaninkou
Kartoffelklosschen gefüllt mit Fleisch, Sauerkraut, Zwiebel und Speck
Filled potatoes dumplings with meat, sour cabbage, onion and bacon

14. Strapačky 1 300 g / 6,60 €
Domáce halušky s dusenou kyslou kapustou a opečenou slaninkou
Hause gemachter nockerln mit Sauerkraut und Speck
Homemade potato dumplings with stewed sour cabbage and bacon

15. Bryndzové halušky 1,7 400 g / 7,40 €
Klasické bryndzové halušky s chrumkavou slaninkou
Schafkäsenockerln mit Speck
Homemade potato dumplings with sheep cheese and bacon

16. Oštiepok v zemiakovom cestíčku 1,3,7 120 g / 8,30 €
Údený oštiepok zababušený v zemiakovom cestíčku
Gebratene Käse im Kartoffelteig verpackt
Smoked cheese in potato dough

17. Grilovaný encián s brusnicami 4,7 200 g / 7,59 €
Gebackener Camembert mit Preiselbeeren
Grilled camembert with cranberry

18. Grilovaný pstruh s bylinkovým maslom 7 200 g / 10,- €
Forelle mit Kräuterbutter
Trout with herbal butter

- Doblok pstruh: +10 g / 0,24 €
For ZuSchlag für Forellen
Additional charge trout

19. Pečené bravčové koleno/1.3.7.10.12/ 800g /12,- €
(sterilizované uhorky ,horčica ,chren ,chlieb)
Gebratenes Eisbenin
(saure Gurken ,Senf ,Meerrettich ,Brot)
Roast Knuckle
(served with pickled gherkin,mustard, horseradish and bread)

20 .Pečené bravčové rebierka/1,3,7,10,12 / 300g/10,- €
(sterilizované uhorky ,horčica ,chren ,chlieb)
Gebratene schweine Rippchen
(saure Gurken ,Senf ,Meerrettich ,Brot)
Roast pork ribs
(served with pickled gherkin,mustard, horseradish and bread)

21.Tatarský biftek podávaný s hriankami 1.3.10 100g/9,90 €
Tatar steak with fried bead
Tartabeefsteak mit Roestbrot

Neodporúča sa ,aby tepelne nespracované mäso a vajcia konzumovali tehotné a dojčiace ženy a osoby s oslabenou imunitou

Jedlá pre deti
Für die Kleinen
Kids' meals

22 . „Mat'kova kuracia pochúťka“ 100 g / 3,80 €
Kuracie prsia na prírodno, príloha podľa vlastného výberu
Hühnerbrust mit Beilage nach Wahl da zu
Chicken breast served with your choice of side dish

23 . „Kubkove palacinky“ 1,3,5,7,8 200 g / 3,50 €
Palacinky s nutellou a šľahačkou
Palatschinken mit Nutella und Schlagsahne
Nutella pancakes with whipped cream

Dezerty / Nachspeisen / Desserts

Šúľance 1,7,8,3
S makom / Mohnnudeln / Poppy noodles 200 g / 4,20 €
S orechami / Nussnudeln / Nuts noodles 200 g / 5,- €

Palacinky s tvarohom a višňovou omáčkou 1,7,3 400g / 5,90 €
Palatschinken gefüllt mit Quarkcreme und Weichselsosse
Pancakes with curd and cherry sauce

Horúci malinový sen so zmrzlinou 7 200g / 4,90 €
Heisse Himbeeren mit Eis und Schlagsahne
Hot raspberries with icecream and whipped cream

Šaláty / Salate / Salads

Grécky šalát 7 350g / 7,20 €
Griechischer Salat / Greek salad

Tuniakový šalát 4 300g / 7,20 €
Thunfischsalat / Tuna salad

Kapustovo-mrkvový šalát 150g / 2,40 €
Krautsalat mit Karotten / Salad bowl with cabbage and carrots

Paradajkový šalát s cibul'ou 150g / 2,60 €
Tomatensalat mit Zwiebeln / Tomato salad with onions

Šalátová misa s kuracím mäsom 300g / 7,20 €
Salatschüssel mit Hühnerbrust / Salat bowl with chicken meat

Cestovinový šalát s kuracím mäsom 7,1,3 350g / 8,90 €
Cestoviny , syrová omáčka , kukurica ,č .olivy , ananás a
gril. kuracie mäso
Teigwarensalat mit Käse und Hühnerfleisch, Oliven , Ananas
Pasta salad with cheese and chicken meat,olives,pineapple

Teplé prílohy / Warme Beilagen / Warm Side dishes

Varené zemiaky / Salzkartoffeln / Cooked potatoes 200g / 1,90 €

Opekané zemiaky / Bratkartoffeln / Roasted potatoes 200g / 2,20 €

Zemiakové hranolky / Pommes frites / Potato chips 150g / 1,90 €

Dusená ryža / Gedünstet Reis / Stewed rice 150g / 1,90 €

Zemiaková placka / Kartoffelpuffer / Potato pancake 3 200g / 3,00 €

Lokša / Kartoffel pfannkuchen / Potato flat bread 1,3 60g / 1,20 €

Studené prílohy / Kalte Beilagen / Cold Side dishes

Tatárska omáčka / Sosse Tatar / Tatar sauce 7	50g / 1,30 €
Kečup / Ketchup / Ketchup	50g / 1,30 €
Dresing / Dressing / Dressing 7	50g / 1,30 €
Feferóny / Pfefferoni / Chilli peppers	50g / 1,30 €
Chren / Kren / Horse radish	50g / 1,30 €
Horčica / Senf / Mustard 10	50g / 1,30 €
Chlieb / Brot / Bread	50g / 0,20 €
Hrianka /Toast 1	50g / 0,20 €

Pripravené jedlá môžu obsahovať nasledovné alergény:

1. Obilniny obsahujúce lepok
2. Kôrovce a výrobky z nich
3. Vajcia a výrobky z nich
4. Ryby a výrobky z nich
5. Arašidy a výrobky z nich
6. Sójové zrná a výrobky z nich
7. Mlieko a výrobky z neho
8. Orechy – mandle, lieskové, vlašské, kešu, pekanové, para, pistácie, makadamové, queenslandské
9. Zeler a výrobky z neho
10. Horčica a výrobky z nej
11. Sezamové semená a výrobky z nich
12. Oxid siričitý a siričitany v koncentráciách vyšších ako 10mg/kg, alebo 10mg/l, vyjadrené ako SO₂
13. Vlčí bôb a výrobky z neho
14. Mäkkýše a výrobky z nich

Ak Vám u nás chutilo, oznámte to iným.

Ak nie, povedzte to nám. Sľubujeme, že polepšíme,

kuchári reštaurácie „Dedinka“.